



廖創興銀行有限公司

二 零 零 二 年 度 業 績

業績報告

廖創興銀行有限公司（「本銀行」）董事會宣佈本銀行及旗下公司（「本集團」）截至二零零二年十二月三十一日止年度經審核之綜合業績與二零零一年度比較數字如下：

	二 零 零 二 年 港幣千元	二 零 零 一 年 港幣千元
利息收入	1,248,660	1,979,195
利息支出	(499,289)	(1,182,514)
淨利息收入	749,371	796,681
其他營業收入	200,846	156,494
營業收入	950,217	953,175
營業支出	(439,261)	(423,682)
未計準備金及出售長期資產前之營業溢利	510,956	529,493
壞賬及呆賬準備（附註一）	(129,027)	(136,437)
出售物業及設備之淨虧損	(231)	(843)
出售其他證券之淨溢利	-	15,926
出售持至到期之證券之淨溢利	-	5,088
營業溢利	381,698	413,227
所佔共同控制個體之虧損	(9,510)	(18,882)
除稅前一般業務溢利	372,188	394,345
稅項（附註二）		
— 香港	(60,458)	(46,361)
— 海外	(2,236)	(2,097)
本年度淨溢利	309,494	345,887
股息	217,500	195,750
每股盈利（附註三）	HK\$0.71	HK\$ 0.80
股息（每股）	HK\$0.50	HK\$ 0.45

綜合資產負債表

	二零二零年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
資產		
庫存現金及短期資金	12,388,484	14,269,839
存放同業及財務機構於一至十二個月內到期之款項	2,223,465	3,201,738
持作買賣用途之證券	185,994	172,335
貸款及其他賬項	19,589,201	18,931,110
(包括貿易票據：港幣 54,642,000 元， 二零零一年：港幣 62,644,000 元)		
持至到期日之證券	1,557,144	494,874
持有之存款證	1,337,768	476,194
其他證券	256,312	288,152
聯營公司權益	362,777	360,139
共同控制個體權益	69,033	75,668
投資物業	47,868	47,868
物業及設備	1,170,950	1,145,313
資產總額	39,188,996	39,463,230
負債		
同業及財務機構存款	420,845	544,206
客戶存款	32,492,252	32,685,720
其他賬項及準備	390,182	436,519
應付稅款	7,694	803
負債總額	33,310,973	33,667,248
股東資金		
股本	217,500	217,500
儲備		
股本溢價	1,542,817	1,542,817
商譽	(182)	(182)
投資物業重估儲備	29,344	29,344
土地及樓宇重估儲備	694,197	709,579
投資重估儲備	9,259	25,603
公積金	1,200,000	1,200,000
內部儲備	188,500	188,500
換算儲備	5,307	5,284
股息儲備	152,250	130,500
保留溢利	1,747,037	1,596,900
是年度溢利	91,994	150,137
	5,660,523	5,578,482
股東資金總額	5,878,023	5,795,982
負債及股東資金總額	39,188,996	39,463,230

綜合股東權益轉變表

	股本 港幣千元	股本溢價 港幣千元	商譽 港幣千元	投資物業 重估儲備 港幣千元	土地及樓宇 重估儲備 港幣千元	投資 重估儲備 港幣千元	公積金 港幣千元	內部儲備 港幣千元	換算儲備 港幣千元	股息儲備 港幣千元	保留溢利 港幣千元	總額 港幣千元
於二零零一年												
一月一日結餘	217,500	1,542,817	(182)	30,708	732,334	62,060	1,200,000	188,500	5,417	152,250	1,596,900	5,728,304
重估盈虧	-	-	-	-	(24,119)	(36,457)	-	-	-	-	-	(60,576)
外匯調整	-	-	-	-	-	-	-	-	(133)	-	-	(133)
損益賬內未被確認 之虧損淨額	-	-	-	-	(24,119)	(36,457)	-	-	(133)	-	-	(60,709)
儲備調撥	-	-	-	(1,364)	1,364	-	-	-	-	-	-	-
是年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	345,887	345,887
已派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(152,250)	(65,250)	(217,500)
擬派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130,500	(130,500)	-
於二零零二年												
一月一日結餘	217,500	1,542,817	(182)	29,344	709,579	25,603	1,200,000	188,500	5,284	130,500	1,747,037	5,795,982
重估盈虧	-	-	-	-	(15,382)	(16,344)	-	-	-	-	-	(31,726)
外匯調整	-	-	-	-	-	-	-	-	23	-	-	23
損益賬內未被確認 之虧損淨額	-	-	-	-	(15,382)	(16,344)	-	-	23	-	-	(31,703)
是年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	309,494	309,494
已派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(130,500)	(65,250)	(195,750)
擬派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	152,250	(152,250)	-
於二零零二年十二月三十一日結餘												
	217,500	1,542,817	(182)	29,344	694,197	9,259	1,200,000	188,500	5,307	152,250	1,839,031	5,878,023

綜合現金流動表

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
經營業務		
來自經營業務之現金收入	131,263	1,235,715
支付已發行存款證利息	-	(1,278)
退回香港利得稅稅款	10,461	1,833
已付香港利得稅稅款	(1,672)	(30,224)
已付海外稅款	(699)	(2,828)
經營業務之現金收入淨額	139,353	1,203,218
投資業務		
收取存款證之利息	35,743	3,365
收取投資證券之利息	28,230	54,602
收取股本證券之股息	15,456	5,448
購入持至到期之證券	(1,280,561)	(444,055)
購入存款證	(900,562)	(440,220)
購入其他證券	(34,180)	(37,443)
購入物業及設備	(84,763)	(88,711)
購入投資物業	-	(5,936)
聯營公司增加欠款	(2,727)	(15,372)
共同控制個體增加欠款	(2,875)	(18,250)
收購共同控制個體	-	(24,500)
出售其他證券所得款項	49,676	19,194
出售持至到期之證券所得款項	218,291	64,842
出售存款證所得款項	38,988	92,475
出售物業及設備所得款項	71	4,881
投資業務之現金使用淨額	(1,919,213)	(829,680)
融資費用		
支付普通股股息	(195,750)	(217,500)
融資費用之現金使用淨額	(195,750)	(217,500)
淨現金及等同現金項目（減額）增額	(1,975,610)	156,038
一月一日之現金及等同現金項目	15,925,644	15,769,606
十二月三十一日之現金及等同現金項目	13,950,034	15,925,644

附註：

(一) 壞賬及呆賬準備包括：

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
特殊	107,557	221,863
一般	21,470	(85,426)

(二) 1. 香港利得稅乃依據本期估計應課溢利稅率百分之十六（二零零一年：百分之十六）計算。海外稅項則按經營業務之地區之現行稅率計算。
2. 由於遞延稅項所涉之金額並不重大，故在此不作準備。

(三) 每股盈利乃根據股東應佔溢利港幣309,494,000元（二零零一年：港幣345,887,000元）以已發行股份435,000,000股（二零零一年：435,000,000股）計算而得。

(四) 於本年內，本集團首次採用以下數項由香港會計師公會所頒佈之全新及經修訂之會計實務準則：

會計實務準則第十一條	外幣折算
會計實務準則第十五條（經修訂）	現金流動表
會計實務準則第三十四條	僱員福利

採納以上之新準則對本年及往年會計年度之賬項並未構成重大影響，故並無往年度調整項目。

(五) 業務

企業及零售銀行服務包括對客戶提供之借貸、貿易融資、客戶融資、支票往來、強積金服務、定期存款、活期儲蓄戶口、信用咭、保險及個人財富管理服務。本集團亦為客戶提供全面電腦化之電話銀行服務及網上銀行服務。其他金融服務包括匯款、外幣兌換、保險箱、自動轉賬及直接付款服務。

財資業務主要包括銀行同業拆借、統一利率風險管理、本集團流動資金及中央現金管理。來自外匯業務的收入乃源於代客從事外匯及遠期合約買賣。

本集團其他業務包括投資控股、證券交易、股票經紀、商品及期貨經紀，其他投資顧問服務及物業投資。

1. 截至二零零二年十二月三十一日，有關業務之分項資料如下：

	企業及零售銀行 港幣千元	財金及外匯業務 港幣千元	其他業務 港幣千元	跨業務收支抵銷 港幣千元	綜合 港幣千元
源自外界客戶利息收入	813,627	435,033	-	-	1,248,660
給予外界客戶利息支出	(487,766)	(11,523)	-	-	(499,289)
跨業務收入	181,254	-	-	(181,254)	-
跨業務支出	-	(181,254)	-	181,254	-
淨收入	507,115	242,256	-	-	749,371
其他營業收入	95,547	21,721	83,578	-	200,846
營業收入	602,662	263,977	83,578	-	950,217
跨業務交易是以客戶存款利率計算					
呆壞賬準備	(129,027)	-	-	-	(129,027)
出售物業及設備之淨（虧損）溢利	(246)	-	15	-	(231)
營業支出	(247,902)	(16,764)	(28,097)	-	(292,763)
結果					
業務溢利	225,487	247,213	55,496	-	528,196
未分類企業支出					(146,498)
營業溢利					381,698
所佔共同控制個體之虧損					(9,510)
除稅前一般業務溢利					372,188
稅項					(62,694)
是年度淨溢利					309,494
資本增加	68,576	218	3,007	12,962	84,763

截至二零零二年十二月三十一日，有關業務之分項資料如下：

	企業及零售銀行 港幣千元	財金及外匯業務 港幣千元	其他業務 港幣千元	綜合 港幣千元
資產				
業務資產	20,541,574	17,336,629	646,599	38,524,802
聯營公司權益	-	-	362,777	362,777
共同控制個體權益	-	-	69,033	69,033
未分類企業資產				232,384
綜合資產值				39,188,996
負債				
業務負債	32,530,105	382,992	-	32,913,097
未分類企業負債				397,876
綜合負債值				33,310,973

(五) 業務 (續)

截至二零零一年十二月三十一日，有關業務之分項資料如下：

	企業及零售銀行 港幣千元	財金及外匯業務 港幣千元	其他業務 港幣千元	跨業務收支抵銷 港幣千元	綜合 港幣千元
源自外界客戶利息收入	1,246,716	732,479	—	—	1,979,195
給予外界客戶利息支出	(1,145,697)	(36,817)	—	—	(1,182,514)
跨業務收入	463,549	—	—	(463,549)	—
跨業務支出	—	(463,549)	—	463,549	—
淨收入	564,568	232,113	—	—	796,681
其他營業收入	71,398	16,184	68,912	—	156,494
營業收入	635,966	248,297	68,912	—	953,175
跨業務交易是以客戶存款利率計算					
呆壞賬準備	(136,437)	—	—	—	(136,437)
出售物業及設備之淨虧損	(843)	—	—	—	(843)
出售其他證券之淨溢利	—	—	15,926	—	15,926
出售持至到期之證券淨溢利	—	5,088	—	—	5,088
營業支出	(271,469)	(14,058)	(26,688)	—	(312,215)
結果					
業務溢利	227,217	239,327	58,150	—	524,694
未分類企業支出					(111,467)
營業溢利					413,227
所佔共同控制個體之虧損					(18,882)
除稅前一般業務溢利					394,345
稅項					(48,458)
是年度淨溢利					345,887
資本增加	56,275	147	8,581	29,644	94,647

截至二零零一年十二月三十一日，有關業務之分項資料如下：

	企業及零售銀行 港幣千元	財金及外匯業務 港幣千元	其他業務 港幣千元	綜合 港幣千元
資產				
業務資產	19,850,571	18,238,736	612,191	38,701,498
聯營公司權益	—	—	360,139	360,139
共同控制個體權益	—	—	75,668	75,668
未分類企業資產				325,925
綜合資產值				39,463,230
負債				
業務負債	32,759,494	470,433	—	33,229,927
未分類企業負債				437,321
綜合負債值				33,667,248

2. 區域分項是按照分行及附屬公司報告業績或入賬的主要營運地區作出分析。截至二零零一年及二零零二年，本集團多於百分之九十的利潤及一般業務之除稅前溢利是從位於香港的分行及附屬公司已入賬之資產所產生。超過百分之九十的資產位於香港，而剩餘的資產則擴佈至香港以外(主要位於中國及美國)。

補充資料

(一) 貸款及其他賬項

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
客戶貸款	19,650,535	18,928,272
同業及財務機構貸款	58,999	30,647
應收利息及其他賬項	511,522	593,017
呆壞賬準備：		
— 特殊	(272,699)	(279,131)
— 一般	(202,336)	(180,866)
暫記利息	(156,820)	(160,829)
	<u>19,589,201</u>	<u>18,931,110</u>

(二) 客戶貸款總額按借款人業務範圍之分析

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
在本港使用之貸款		
— 工業、商業及金融		
• 物業發展	1,087,255	772,242
• 物業投資	3,624,922	3,510,885
• 與財務及金融有關	1,400,129	1,397,976
• 證券經紀	575,441	847,335
• 批發及零售業	619,996	542,069
• 製造業	701,188	718,662
• 運輸及運輸設備	265,599	257,578
• 其他	3,983,937	3,287,069
— 個別人士		
• 購買「居者有其屋」、「私人機構參與計劃」及「租者置其屋計劃」單位	1,085,369	986,409
• 購買其他住宅樓宇	3,013,330	3,092,503
• 信用咭貸款	96,188	75,727
• 其他	979,153	952,653
貿易融資	757,350	853,591
在本港以外使用之貸款	1,460,678	1,633,573
	<u>19,650,535</u>	<u>18,928,272</u>

(三) 客戶貸款按區域分類之分析

本集團之客戶貸款總額按國家或區域分類，經考慮風險轉移因素後，披露如下：

	客戶貸款總額		不履行貸款		逾期三個月以上之貸款	
	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
香港	18,718,166	17,806,412	994,355	1,143,822	1,300,959	1,586,891
中華人民共和國	149,641	282,820	79,940	88,404	82,123	88,404
澳門	312,374	374,261	—	8,000	—	8,000
美國	186,358	180,314	—	—	—	—
其他	283,996	284,465	—	—	—	—
	<u>19,650,535</u>	<u>18,928,272</u>	<u>1,074,295</u>	<u>1,240,226</u>	<u>1,383,082</u>	<u>1,683,295</u>

(四) 暫記利息或止息之貸款

	二零零二年		二零零一年	
	港幣千元	佔貸款總額之百分比	港幣千元	佔貸款總額之百分比
貸款總額	1,074,295	5.5	1,240,226	6.6
特殊準備	<u>(265,805)</u>		<u>(240,870)</u>	
	<u>808,490</u>		<u>999,356</u>	
抵押品之市值	<u>788,742</u>		<u>943,099</u>	
暫記利息	<u>(156,820)</u>		<u>(160,829)</u>	

貸予銀行同業及其他金融機構之款項中，並無利息撥入暫記利息賬或已停止累計利息之貸款。

(五) 跨國債權

本集團之跨國債權根據個別國家或區域分類。經考慮風險轉移因素後，國家或區域風險額佔總風險額百分之十或以上者，披露如下：

	銀行及其他金融機構 港幣千元	二零零二年		總額 港幣千元
		公營機構 港幣千元	其他 港幣千元	
亞太區（香港除外）	5,105,374	87,553	876,954	6,069,881
• 其中澳洲	2,146,855	-	-	2,146,855
北美及南美	1,721,753	14,617	525,371	2,261,741
歐洲	8,247,847	-	-	8,247,847
• 其中 - 德國	2,324,212	-	-	2,324,212
- 英國	<u>1,799,768</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,799,768</u>
	銀行及其他金融機構 港幣千元	二零零一年		總額 港幣千元
		公營機構 港幣千元	其他 港幣千元	
亞太區（香港除外）	5,578,986	90,472	924,610	6,594,068
• 其中日本	2,430,628	-	-	2,430,628
北美及南美	2,104,363	16,197	124,925	2,245,485
歐洲	8,237,841	-	-	8,237,841
• 其中 - 德國	2,062,333	-	-	2,062,333
- 荷蘭	1,860,980	-	-	1,860,980
- 英國	<u>2,055,219</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2,055,219</u>

(六) 逾期三個月以上之貸款總額

	二零零二年			
	貸款 港幣千元	佔貸款總額 之百分比	特殊準備 港幣千元	淨額 港幣千元
逾期貸款				
六個月以下惟三個月以上	117,785	0.6	20,615	97,170
一年以下惟六個月以上	366,688	1.9	20,191	346,497
超過一年	898,609	4.6	223,522	675,087
逾期之貸款	1,383,082	7.1	264,328	1,118,754
減：逾期三個月以上但仍累計利息之貸款	(345,647)	(1.8)	(1,126)	(344,521)
加：逾期三個月或以下但其利息已撥入 暫記利息賬或已停止累計利息之貸款	36,860	0.2	2,603	34,257
不履行貸款總額	1,074,295	5.5	265,805	808,490
重組之貸款	99,340	0.5	4,778	94,562
	二零零一年			
	貸款 港幣千元	佔貸款總額 之百分比	特殊準備 港幣千元	淨額 港幣千元
逾期貸款				
六個月以下惟三個月以上	253,795	1.3	28,554	225,241
一年以下惟六個月以上	93,312	0.5	17,047	76,265
超過一年	1,336,188	7.1	221,240	1,114,948
逾期之貸款	1,683,295	8.9	266,841	1,416,454
減：逾期三個月以上但仍累計利息之貸款	(495,726)	(2.6)	(32,003)	(463,723)
加：逾期三個月或以下但其利息已撥入 暫記利息賬或已停止累計利息之貸款	52,657	0.3	6,032	46,625
不履行貸款總額	1,240,226	6.6	240,870	999,356
重組之貸款	171,857	0.9	8,590	163,267

不履行貸款即利息撥入暫記利息賬或已停止累計利息之貸款。

以上逾期貸款之抵押品市值分析如下：

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
逾期貸款總額	1,383,082	1,683,295
有抵押之逾期貸款	1,102,602	1,379,310
無抵押之逾期貸款	280,480	303,985
	1,383,082	1,683,295
抵押品之市值	1,840,312	2,098,048

借款人主要集中於香港。

於二零零二年十二月三十一日及二零零一年十二月三十一日，本集團貸予銀行及其他財務機構之貸款或其他資產中，並無逾期三個月以上或經重組之貸款。

本集團於二零零二年十二月三十一日所持之已收回資產總計為港幣 150,950,000 元 (二零零一年：208,330,000元)。

(七) 貨幣風險

本集團因非買賣及結構性倉盤而產生之外匯風險，佔外匯淨盤總額百分之十以上者披露如下：

	二零零二年			合共
	美元	葡幣	泰銖	
港幣千元等值				
現貨資產	6,712,935	55,023	34,900	6,802,858
現貨負債	(6,683,374)	(38,594)	(3)	(6,721,971)
遠期買入	101,793	-	-	101,793
遠期賣出	(60,754)	(35,059)	-	(95,813)
長（短）盤淨額	70,600	(18,630)	34,897	86,867
結構性倉盤淨額				葡幣 48,545

(七) 貨幣風險 (續)

本集團因非買賣及結構性倉盤而產生之外匯風險，佔外匯淨盤總額百分之十以上者披露如下 (續)：

	美元	二零零一年 泰銖	合共
港幣千元等值			
現貨資產	6,605,907	34,404	6,640,311
現貨負債	(6,683,549)	(3)	(6,683,552)
遠期買入	157,073	—	157,073
遠期賣出	(47,223)	—	(47,223)
長盤淨額	<u>32,208</u>	<u>34,401</u>	<u>66,609</u>
結構性倉盤淨額			<u>48,545</u>

(八) 資產負債表以外項目之未清付合約或名義數額分類如下：

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
或有負債及承擔		
• 直接信貸代替品	1,022,268	390,897
• 與貿易有關之或有負債	240,006	195,097
• 其他承擔	5,724,449	5,074,515
• 遠期資產購置	176,919	136,322
	<u>7,163,642</u>	<u>5,796,831</u>
衍生工具		
• 遠期匯率合約 - 對沖	42,935	49,742
• 利率掉期合約 - 對沖	<u>198,588</u>	<u>—</u>

上述資產負債表外之風險所涉及之重置成本及加權信貸風險金額如下：

	二零零二年		二零零一年	
	重置成本	加權信貸	重置成本	加權信貸
	港幣千元	風險金額	港幣千元	風險金額
		港幣千元		港幣千元
或有負債及承擔	不適用	1,965,465	不適用	1,220,452
匯率合約	58	139	155	696
利率掉期合約	—	360	—	—
	58	1,965,964	155	1,221,148

上述金額並未計算雙方面可作出對沖安排之影響。

(九) 資本充足比率及流動資金比率

	二零零二年 %	二零零一年 %
於十二月三十一日資本充足比率		
未經調整	20.09	20.92
經調整	<u>20.07</u>	<u>20.87</u>
全年之平均流動資金比率	<u>55.39</u>	<u>58.56</u>

資本充足比率，乃按本銀行、廖創興財務有限公司、Liu Chong Hing Bank (International) Limited、Liu Chong Hing Banking Corporation, Cayman 及 Right Way Investments Limited之財務資料，根據銀行條例附表三計算股本基礎與風險資產之比例，作百分比表達。

調整後資本充足比率，乃根據計算於結算日未經調整資本充足比率之相同基準，並計入市場風險在內，及根據香港金融管理局發出《就市場風險維持充足資本》之指引計算。

平均流動資金比率，乃按本銀行、廖創興財務有限公司、Liu Chong Hing Bank (International) Limited、Liu Chong Hing Banking Corporation, Cayman 及 Right Way Investments Limited 之財務資料，根據銀行條例附表四計算平均流動資金與平均限定債務之比例，作百分比表達。

(十) 資本基礎總額在扣減有關數額後之組成部份，在《資本充足比率申報表》第一部份所填報之項目如下：

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
核心資本		
繳足股款之普通股本	217,500	217,500
股本溢價	1,542,817	1,542,817
儲備（可計入核心資本內）	3,028,380	2,932,283
	<u>4,788,697</u>	<u>4,692,600</u>
可計算之附加資本		
土地及土地權益重估儲備	506,710	517,478
持作非買賣用途之證券重估儲備	(2,208)	7,109
一般呆壞賬準備	201,331	179,858
扣減前之基礎資本總額	5,494,530	5,397,045
資本基礎總額之扣減項目	(587,262)	(613,597)
扣減後之基礎資本總額	<u>4,907,268</u>	<u>4,783,448</u>

《附註》若干比較數字經重新編排，以合符本期財務數據之規格。

監管政策手冊 FD-1《本地註冊認可機構披露財務資料》之符合

本銀行已完全按照由香港金融管理局於二零零二年十一月所發出之監管政策手冊FD-1《本地註冊認可機構披露財務資料》之規定。

末期股息

董事會已決定於二零零三年四月二十三日(星期三)召開之股東週年大會上，建議派發二零零二年末期現金股息，每股港幣三角五分。此項末期股息如獲通過，將於二零零三年四月二十四日(星期四)派發予二零零三年四月十七日(星期四)列於股東名冊之股東。

過戶日期

由二零零三年四月十四日(星期一)至二零零三年四月十七日(星期四)首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續，凡擬獲派二零零二年股息者，務須於二零零三年四月十一日(星期五)下午四時前，以過戶申請表連同有關股份證明書一併送達本銀行股票過戶處：香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東一八三號，合和中心大廈十七樓，辦理過戶登記手續。

本銀行上市股份之購買、出售或贖回

截至二零零二年十二月三十一日止，本銀行及其附屬公司並無購買、出售或贖回本銀行之股份。

聯交所最佳應用守則之符合

本銀行於截至二零零二年十二月三十一日之年度內已符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四所載之最佳應用守則。

於香港聯合交易所網頁發佈業績

本銀行二零零二年度之業績，附載香港聯合交易所證券上市規則附錄十六第45(1)至45(3)段之規定資料，將於適當時間在香港聯合交易所網頁發佈。

行政主席報告書

經濟回顧

回顧二零零二年不論出自外國或本港之經濟新聞十居其九皆屬負面，國際間反恐戰事纏綿不絕，軍事衝突此起彼落，企業倒閉及失業數字持續高企，民生大受影響。由於中東局勢尚未明朗，牽制全球經濟發展步伐，復甦前路猶待逐步舒緩。

本港經濟經過亞洲金融風暴及世界性經濟衰退之長期困擾下，據官方發表之統計數字，二零零二年全年本地生產總值尚錄得百分之二點三之實質增長，相較二零零一年已見上升，事屬佳音。去年最後一季因受惠於美元轉弱，本港出口數字有所上升，帶動整體經濟輕微反彈，然而面對美伊戰雲密佈之情況下，未來形勢不容樂觀；而本港股市表現，因外圍不利因素加上本地欠缺投資意欲而陷於不振，恒指由年初之 11,397 點轉回落至年底之 9,321 點低位，下跌 2,076 點，主板上市企業總市值為 35,591 億港元，較一年前減少 3,262 億元，市場每日平均成交量只有數十億元，加上仙股事件影響，以及即將實行之撤銷最低佣金制，證券經紀商紛紛收縮經營規模甚至結業，行業前景尚欠利好因素。在地產方面，年內因樓宇供應大量增加，發展商急謀銷路引至售價持續偏低，雖經政府大力推出各項措施，包括停售居屋、暫緩賣地、暫停發展鐵路沿線物業及放寬業主收樓權等九招以穩定置業人心，惟獨只有新樓因受發展商之優惠而交投活躍，二手樓宇之成交仍然呆滯，樓價亦無多大起色。至於旅遊業，受惠於內地放鬆國民出外政策及數度長假期，來港旅客數字喜有可觀增長，但限於季節性及單一客源之助力有限，未能普遍惠及整體消費，復因工商各業嚴重萎縮，失業人數屢創新高，市面景象依然淡靜。特區政府在本財政年度預計財赤高達七百億元，急需採取一系列舒緩財赤的措施，市民尚須繼續適應緊縮環境，共渡時艱。

就銀行業來說，去年之經營情況仍覺舉步為艱，借貸需求不斷收縮，同業競爭仍舊激烈，息差收窄至幾乎無利可圖之地步，無怪有某大跨國銀行於月前公開宣佈退出本港樓按市場，可見所言非虛。香港銀行業整體上一向非常穩健，但近年來大部份盈利能力普遍呈現下降現象，最直接影響銀行盈利者，為私人破產個案倍增及拖欠呆壞賬等數字近月來持續上升，加上物業出現負資產人數再有增加，平添銀行界經營之困難。

業績報告

面對前景欠明朗之市況，二零零二年度本行業績比上年有所下調，按已經審核之綜合方式計算，股東應佔溢利為滙幣（下同）三億零九百四十九萬元，減少 10.52%。客戶存款總額為三百二十四億九千二百萬元，微跌 0.59%。扣除呆壞賬準備和包括應收利息及暫記利息之貸款予客戶總額為一百九十一億五千五百萬元，增加 3.54%。貸款組合以二零零二年十二月三十一日計算，房地產發展及投資業佔 23.98%；私人置業佔 20.86%；財經及證券業佔 10.05%；貿易融資佔 3.86%；批發及零售業佔 3.16%；製造、運輸及其他等行業佔 25.19%；境外貸款佔 7.43%；其他類別佔 5.47%。截至二零零二年底經調整後資本充足比率為 20.07%，下調 3.83%；而全年之平均流動資金比率為 55.39%，減少 5.41%。貸款佔存款比率為 51.55%，增加 4.27%。總資產為三百九十一億八千九百萬元，略減 0.69%。綜合股東資金（扣除末期股息後）為五十七億二千六百萬元，增加 1.06%。是年度本港經濟持續處於衰退期，各行商業貿易活動呆滯，失業率上升，消費市場萎縮，資本性投資總無僅有，形成銀行資金缺乏出路，本行伴獲此業績，實賴全人多方努力。董事會建議派發二零零二年末期股息每股三角五分，予二零零三年四月十七日（星期四）辦公時間結束時已登記於股東名冊內之股東，連同已派發之中期息每股一角五分，全年合計派息每股五角。

溢利分析

經已經審核之綜合方式計算，二零零二年度淨利息收入為七億四千九百三十七萬元，較上年度減少 5.94%；息差維持在 1.91% 左右，減少 5.91%。連同其他服務收費之淨收入二億零八十五萬元，營業總收入為九億五千零二十二萬元，營業總支出四億三千九百二十六萬元；營業收入與開支之比率為 46.23%。未計算準備金及出售長期資產前之營業溢利為五億一千零九十六萬元，減幅為 3.5%。而本年度本行繼續堅守審慎經營，保持良好貸款質素之政策，提撥呆壞賬準備金一億二千九百萬元，較上年略降 5.43%。經扣除呆壞賬準備金及稅項後之純利為三億零九百四十九萬元，折算每股溢利為七角一分，減幅為 10.52%。每股資產淨值（扣除末期股息）為十三元一角六分，微升 1.06%。

充實組織

本行為配合未來發展路線，刻意強化及改革內部組織，新營運架構已於去年全面運行，對部門合作分工、有效運用資源、以至提升工作效率等，皆取得美滿成果。

董事動態

本人緊隨於二零零二年四月二十五日股東週年大會結束時辭任董事總經理，惟續任行政主席之職，同時廖烈智先生由董事副總經理晉升為董事總經理兼行政總裁，而常務董事廖鐵城先生則獲委為副行政總裁。於是年七月十一日，廖烈忠醫生辭任非常務董事，同日委任廖坤城先生為非常務董事。再於同年十一月二十一日，施勳先生辭任非常務董事，同日委任孫家康先生為非常務董事。在二零零三年二月十二日，本行委任周卓如律師為獨立非常務董事。獨立非常務董事張映光先生應於二零零三年四月二十三日舉行之股東週年大會輪值告退。雖然張先生有資格膺選連任，但已決定不參與有關重選。本人在此向廖醫生、施先生及張先生在任內對本行所作之貢獻謹致謝意，並衷心歡迎所有獲得新委任之人士。

前景展望

本港近年之經濟表現與鄰近地區比較，顯得步伐緩慢，雖仍列為亞洲四小龍，但優勢已逐漸消失。其中一個重要因素在於香港屬「城市型」經濟結構，市場規模有所局限，造成內部需求不足，經濟振興凝聚力較難掌握，同時市場產業又過於單調，往往在某一叱咤一時之行業衰落後，後無來者。就以地產為例，自九七年世界經濟衰退潮開始後即一蹶不振，政府雖積極推行經濟轉型，始終未能成功創出新的支柱產業，形成帶動經濟的火車頭，以致投資意欲減弱，資金外流。面對內地波瀾壯闊的改革及蓬勃發展的經濟，香港之最佳出路，應是與珠三角融合，結成一個粵港澳較大規模之經濟體系，以較優越之地理環境及自由經濟因素爭取成為區內經濟龍頭核心，發揮香港固有之優勢，即擁有穩健而自由之金融政策及完善之國際貿易網絡，發達的資訊及在航運方面之雄厚實力，與珠三角擅長製造業及擁有豐富之原材料供應，加上澳門既有之娛樂旅遊配套，三地合作，互補長短，相得益彰，更可避免不必要之惡性競爭。特區政府須把握良機，儘快玉成融合好事，本港俾能有機會在與其他週邊地區之競爭中保持領先優勢。至於在本港之傳統性行業，僅旅遊業表現良好，且具有發展潛力。

由於內地經濟持續向上，兩地遊客已經變向發展，今後到港旅遊人數可望倍增。近期有鑑於興建旅店者為數不少，世界各地之著名品牌商品紛紛在本港各商貿旺區進行擴充營業場地，足以顯示本港仍執消費行業牛耳，依然享有購物天堂美譽。一旦迪士尼樂園建成開放，可為本港增加另一遊樂場所，如能善於發揮旅遊業之優勢，吸引各地各階層旅客到港觀光遊覽，可能全面帶動本港消費行業，亦有助於增加就業機會，因此預測經濟前途可寄望慎樂觀。

為改善本財政年度政府出現嚴重財政赤字問題，政府行將實施加稅，對市民而言無疑是百上加斤，嚴重打擊已經陷於極度苦悶之民生。為此，政府必須加大力度落實節流措施，致力削減公共開支及精簡管治架構，希望能夠逐步改善本港經濟環境。

至於賴以支撐全港經濟大局之金融業，政府應全力保持本港作為重要國際金融中心地位，向來監管完善之銀行業既受制於市場狹窄難有發展空間，政府應協助本地銀行爭取到國內開設分行之優惠待遇，配合放寬通關後蓬勃之經濟形勢，對銀行界之未來發展應有一番作為。此外，當局亦宜加強對股票市場尤其上市公司之監管，增加各企業營運之透明度，統一健全之會計賬目制度，減少股民之疑慮。另外，現時本港債券、外匯及金銀市場之交易規模比較其他先進國際市場仍然顯得渺小，政府宜加大發展力度，協助創新及開拓金融產品，維持本港在金融市場之領導地位。

目前威脅全球經濟發展之美伊局勢仍劍拔弩張，期望戰事能早日獲得和平解決，免致傷亡及財力損耗，國際金融秩序盡快得以回復，相信本港經濟可望逐漸走出谷底，而達致全面復甦。

最後，本人代表董事會感謝廣大客戶、各界友好及各位股東對本行之信賴與支持，並向全體員工為本行作出之貢獻致以衷心感謝。

請同時參閱本公佈於經濟日報於 14-3-2003 刊登的內容。